Mercedes-Benz
KAUFMANN

Clase E: la seducción llega a Chile

Lugano, el encanto del Ticino • Antioxidantes, combate al estrés

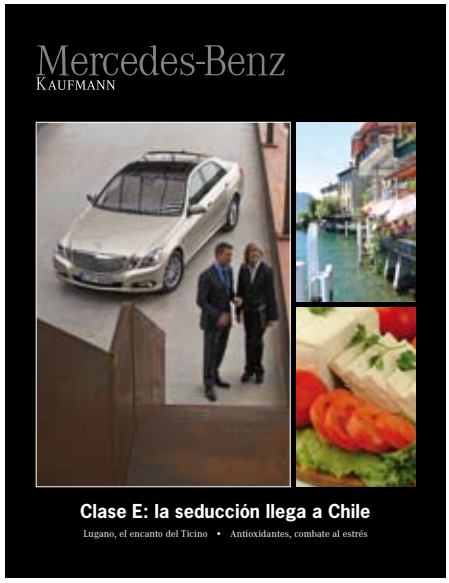
Año 7 / Número 34 / Julio - Agosto 2009 Revista Mercedes-Benz Kaufmann

La perfección es difícil de explicar
hasta que la disfrutas.

100% alemán

Miele Electrodomésticos Ltda. Av. Vitacura 3285, Santiago. Tel: (56-2) 798 9000. Horario de atención: lunes a viernes de 10:00 a 20:00 hrs., sábado de 10:00

Miele
IMMER BESSER
a 16:00 hrs. info@miele.cl www.miele.cl



SUMARIO

6 VIAJES
Lugano, un encantador lugar tuístico en el Ticino suizo.

12 VIDA
Antioxidantes, primera necesidad.

16 ESTILO
El diamante, la piedra preciosa más valorada del mundo.

19 ESTRENO
La nueva Clase E llega a Chile.

26 PRUEBA
Clase S, una sinfonía de perfección.

30 FUTURO
La tecnología de seguridad de Mercedes-Benz.

35 LA ESTRELLA EN EL MUNDO

38 DARSE UN GUSTO
Detalles con estilo.

40 TECNOLOGÍA
La era de la arquitectura bioclimática.

43 EVENTOS CULTURALES
Exposiciones y obras para disfrutar.

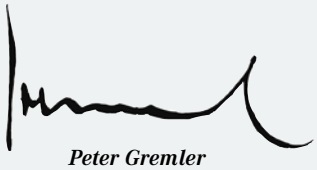
44 LIBROS
Lanzamientos de temporada.

45 MÚSICA
Los últimos éxitos musicales.

46 DESTINOS
Puerto Varas se renueva.

48 LUZ ALTA
Eventos de nuestra empresa.

EDITORIAL



Peter Gremler
Gerente General

Un nuevo rostro pensado en usted

La preocupación de Kaufmann por entregarle la mejor calidad de servicios se nota hasta en los mínimos detalles y nuestra revista no es la excepción.
En estos siete años de vida, Mercedes-Benz Kaufmann se ha convertido en un canal de comunicación eficiente, en un espacio en el que podemos brindarle información y entretención, en un referente de medios empresa-cliente. Han sido siete temporadas en que hemos procurado entregarle una variedad de reportajes sin imprecisiones, con un diseño elegante.
Hoy ha llegado el momento de mantener nuestro alto estándar periodístico, pero con un nuevo rostro. Una imagen sofisticada, acorde con un cliente Mercedes. Siga disfrutando nuestra revista.

REVISTA MERCEDES-BENZ KAUFMANN
Director: Oscar Gallardo Arenas. **Comité Editorial:** Alexander Köhler, Hernán Ayala, Juan Pablo Schneider, Roberto Beckdorf, Carlos Anwandter, Ana María del Río, Rodrigo Escobar. **Representante legal:** Peter Gremler, Gerente General Kaufmann. **Editora:** Mireya Urbina. **Equipo de Redacción:** Andrea Díaz, Lucy Erazo, Francisco González. **Realización Revista:** Goya Editores. **Director de Arte:** Claudio Fernández. **Diseño y Producción:** Bernardita Jorquera. **Editor de fotografía:** Horst von Irmer. **Fotografía Sociales:** Luis Carlos Fernández. **Venta de publicidad:** Elina García, Felipe Billault. **Impresión:** Quebecor World.

REVISTA MERCEDES-BENZ KAUFMANN es una publicación de Goya Editores, una división de Net Store Comercial Chile Ltda. Av. Suecia 42, Of. 01, Santiago - Chile. Teléfono (56 2) 335 5122, fax: (56 2) 335 7214, e-mail: revistakaufmann@goya.cl

Esta revista es de distribución gratuita para los clientes de Kaufmann. Prohibida su reproducción total o parcial. Visítenos en: www.kaufmann.cl

Elegance is an attitude
LONGINES®
"...I've found generosity. You have given me your shoulders to stand on to reach for my dreams, dreams I could have never reached without you... Thank you."
Andre Agassi
Longines supports the Andre Agassi Foundation
GrandeVitesse
www.longines.com
Importa y Distribuye Altea Ltda. | Tel. 2-426 66 77

EL ENCANTO DEL TICINO

En este cantón suizo se encuentra la ciudad de Lugano, un encantador enclave ubicado en las costas del lago del mismo nombre -también llamado Ceresio-, casi en la frontera con Italia. Un lugar fascinante para descubrir.

Por Alex Goya

El bello pueblo de Gandria es un lugar para visitar y queda a pocos kilómetros de Lugano.

Tome una porción de calidez, eficiencia y exactitud suizas, agregue un toque de informalidad y vehemencia italianas, mezcle todo con una geografía espectacular de lagos, montañas y bosques, y cubra el resultado con un clima cálido y benigno. No lo podrá creer: es el Ticino suizo y, más específicamente, Lugano,

Con escasos 52.000 habitantes y un pasado que se remonta a la era romana, este otrora humilde poblado de pescadores se ha convertido en el principal centro turístico del Ticino, la Suiza italiana. Combinando las características de una ciudad pequeña con los servicios e instalaciones de las grandes urbes, en Lugano se disfruta tanto de los acogedores cafés o pequeños restaurantes, como de las modernas tiendas que representan las principales marcas internacionales de la moda y del diseño.

El lago Lugano se extiende frente a la ciudad bordeado por montañas boscosas, en cuyas laderas descansan múltiples y elegantes construcciones. Recorrer la Riva Arbertolli, el tramo central de la exclusiva costanera que lo circunda y luego caminar por la comercial Vía Nassa, junto al centro histórico de la ciudad, es una excelente ruta de inicio. En plena calle es común encontrarse con una representación coral o un concierto de cuerdas. La música forma parte del cotidiano de esta ciudad, junto a su admirable arquitectura y hermosos monumentos.

Fotografías: Alex Goya.

BITÁCORA DE VIAJE

A Lugano se viaja en SWISS, saliendo desde Santiago y con conexión en Sao Paulo (Brasil). Desde esa ciudad, en el mismo día, se aborda el vuelo a Zürich (Suiza), que llega al día siguiente.
Desde Zürich, en un corto vuelo que demora poco más de media hora, se arriba a Lugano.
El regreso desde Lugano es en un vuelo a Zürich y de allí otro hasta Sao Paulo, que llega al día siguiente. Y luego, hasta Santiago de Chile.
También desde Zürich se accede a Lugano tras una hora y media de viaje en automóvil, por una espléndida carretera.
Para ingresar a Suiza no se necesita visa especial, sólo el pasaporte vigente.
Moneda: Euro.

GANDRIA, ENTRETENIDO

Un destino imperdible es el pueblito turístico de Gandria. Situado a pocos kilómetros de Lugano, se puede visitar en bus, automóvil o a pie. La última alternativa es sin duda la más recomendable y en menos de una hora se llegará a destino, caminando por el famoso Paseo de los Olivos, una ruta peatonal que se inicia en Castagnola, la zona oriente de Lugano, y que bordea el lago entre la exuberante vegetación y vistas maravillosas.

Gandria tiene sólo 200 habitantes. Es una delicia recorrer sus calles sin automóviles y los estrechos pasajes, con múltiples restaurantes panorámicos sobre el lago. La cocina, como en toda Suiza, es del más alto nivel y con precios bastante razonables.

Otra atracción de Lugano son los recorridos en barco por el lago, visitando pintorescos poblados ribereños como Campione, Morcote o Brusino Arsizio. El viaje puede demorar medio día o toda la jornada, dependiendo del destino. Particularmente interesante es Morcote, con sus elegantes casas patricias y su hermosa iglesia Santa María del Sasso, dominando el poblado desde las alturas. El lago es sorprendentemente cristalino y existen múltiples balnearios donde se puede nadar con los Alpes nevados como fondo.

El lago Lugano está bordeado por montañas boscosas, en cuyas laderas descansan elegantes viviendas. Sus aguas cristalinas invitan a nadar, en medio de un paisaje paradisíaco.

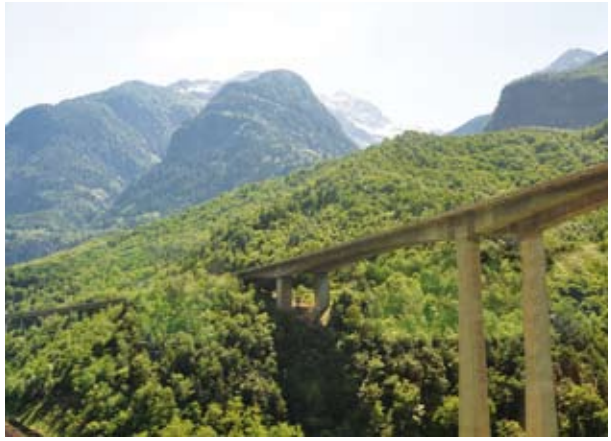
Nadie se puede ir de Lugano sin tener una vista “desde las alturas” de la ciudad. Desde la Stazione Cassarate, en el plano, o la Stazione Suvigliana, junto a la Via Ceresio, se aborda el Funiculare Monte Brè, que permite obtener un amplio y sobrecogedor escenario. Además se puede disfrutar de un buen café en su terraza panorámica.

Para los que gustan de las caminatas, hay senderos que llevan a los pueblos de Brè, Monte Boglia, Alpe Bolla y otros. Los europeos son caminantes por tradición milenaria y sus pequeñas rutas cuentan con todas las instalaciones para hacer cómodo y grato cualquier trayecto.

Lugano en Suiza es un lugar para descubrir, un destino novedoso, entretenido y seguro para unas relajadas vacaciones.

ARMONÍA CON EL MEDIO AMBIENTE

Los suizos respetan la naturaleza de sus montañas. Para su red de autopistas y trazados ferroviarios han construido túneles y monumentales vías elevadas, entre las cumbres y profundos valles, para no interferir en el natural flujo del paisaje. Esto resulta sorprendente para quienes viven en países donde los "cortes" a cerros y montañas son comunes en la construcción de carreteras. Sin duda que es un tema de recursos, pero también de mentalidad.



Descubra el mundo con **SWISS** su casa por encima **de las nubes**

La diferencia entre una buena línea aérea y la mejor!

Ya sea en vuelos intercontinentales o dentro de Europa, con la Business Class de SWISS usted elige un servicio de calidad superior.

Viaje a las principales ciudades de Europa en Business Class desde USD 3.069

* Tarifa no incluye tasa e impuestos.

- Acumule más millas de vuelo.
- Ahorre tiempo con el check-in exclusivo para pasajeros Business.
- Disfrute de un embarque preferente.
- Relájese en los salones exclusivos para pasajeros Business Class en Zurich.

Disfrute de nuestro exclusivo servicio a bordo en sus vuelos Business.

Como aerolínea y tripulación premiada, SWISS es su excelente colaborador en todo el mundo.

STAR ALLIANCE MEMBER

SWISS Swiss International Air Lines

ROLEX

CARRERA y CARRERA

S.T. Dupont

Dior

TAGHeuer

LONGINES

TUDOR GENÈVE

OMEGA

ROBERTO COIN

Cartier

TISSOT

VICTORINOX SWISS ARMY

Mall Parque Arauco / Local 269 / Tel. [02] 242 0749 / [02] 220 1416
Mall Portal La Dehesa / Local 2085 / Tel. [02] 216 0639 / [02] 216 0112
Costumer Design: [02] 362 9141

www.stefan.cl

Sorprende!

Stefan

JOYEROS

DESDE 1955

Diseño Exclusivo Para Stefan

ANTIOXIDANTES, PRIMERA NECESIDAD

Frutas, verduras y té verde. Infaltables para combatir el estrés oxidativo. Y, por supuesto, un buen vino tinto chileno.

Pocos se salvan. La exigente vida moderna, las condiciones medioambientales, dietas poco balanceadas, con escaso consumo de frutas y verduras, son responsables del exceso de "radicales libres" que posee un buen porcentaje de la población adulta chilena, lo cual la expone a más de 200 patologías y ciertos tipos de cáncer. Y, peor aún, al envejecimiento prematuro.

Por ello es que los científicos se han ocupado de investigar el tema a nivel experimental y clínico, con indagaciones in vitro e in vivo, desde hace más de veinte años. Estos estudios han demostrado que las personas que tienen una alimentación rica en verduras y frutas, con un elevado contenido de sustancias y vitaminas antioxidantes, presentan menos riesgos de adquirir cáncer y enfermedades cardiovasculares.

Como resultado de lo anterior, ha surgido un entusiasmo notable por el consumo de vitaminas y sustancias antioxidantes, mientras crece la oferta de la industria con productos que no siempre son lo que prometen.

ESTRÉS OXIDATIVO

El investigador del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos de la Universidad de Chile, INTA, Alfonso Valenzuela, explica algunos conceptos muy utilizados en torno al tema. "El estrés oxidativo –dice- es un desequilibrio entre la agresión pro oxidante y las defensas antioxidantes en el estilo de vida".

En tanto que los "radicales libres son formas químicas de los átomos y moléculas de alta reactividad, que pueden causar daño a la estructura celular y originar enfermedades".

El académico puntualiza que aunque el envejecimiento celular afecta por igual a mujeres y hombres, las primeras -después de la menopausia- son más propensas a desequilibrios en sus sistemas antioxidantes orgánicos, por ejemplo, a la arteriosclerosis, que tiene una gran cuota de estrés oxidativo.

Es importante, entonces, conocer la "capacidad antioxidante" que tiene cada persona, lo cual se hace a través de técnicas analíticas. Pese a que no es una medición clínica de rutina, algunos especialistas solicitan a veces una evaluación de niveles de vitamina E, que es un antioxidante natural.

ALIMENTOS CON LUZ VERDE

La recomendación general es adoptar una dieta sana y equilibrada, a tener cuidado con los alimentos de origen animal, sobrecocidos, quemados, y aquellos ricos en metales como hierro y cobre.
Sobre todo resulta muy dañino el consumo de aceites y grasas oxidadas (rancios).
Un buen régimen alimenticio -con aportes importantes de antioxidantes- debe incluir verduras y frutas, favoreciendo las más coloreadas, por ejemplo, berries (frambuesas, arándanos, moras, frutillas), betarragas, zanahorias y tomates, entre otras.
También está el té. Investigadores japoneses y chinos han estudiado los beneficios de la ingesta de esta bebida, especialmente la variedad verde, y se ha evidenciado que epidemiológicamente las poblaciones que más lo consumen tienen menos riesgo de padecer accidentes vasculares y enfermedades neurológicas.

LOS NUTRACÉUTICOS

En nuestro país no existen leyes que regulen la comercialización de productos "nutracéuticos", al cual pertenecen en su gran mayoría los antioxidantes, y en el mercado no es inusual encontrar grandes diferencias de efectividad.
Entre lo más nuevo que ha llegado últimamente existe un preparado basado en la astaxantina, un carotenoide pariente del betacaroteno de la zanahoria, que según algunos especialistas ha demostrado alta efectividad como antioxidante y con efectos antiinflamatorios.
Por ahora, el ingerir estas sustancias es sólo una recomendación u opción de cada persona, aunque a futuro pueda ser que se constituya en una verdadera indicación médica.
Mientras tanto, aproveche de consumir los grandes aliados de la mejor calidad antioxidante que tenemos en Chile: la "aristotelia chilensis", más conocida como "maqui"; los berries, muy apreciados en Europa por sus propiedades y, desde luego, una copa del mejor vino tinto del mundo.

www.cumbrespatagonicas.cl

La Vista es una parte de la Experiencia

Vista, Calidez y Alto Standard

Frente a sus ojos, un espectáculo del sur del mundo y un servicio del más alto nivel.

Entregando un servicio de primer nivel, Cumbres Patagónicas asegura una estadía rodeada de naturaleza y comodidades. Único con esta vista panorámica del gran Lago Llanquihue. Su perfecto ambiente, tanto por su entorno natural como por la calidad de sus servicios, aseguran una estadía al nivel de su ubicación.

Hotel Cumbres patagónicas
Puerto Varas - Chile

Dirección: Imperial 0561
Puerto Varas - Chile
Teléfono: (065) 494 000
E-mail: info@cumbrespatagonicas.cl

Preferred Partners
LAN

MKTour.cl

JOYAS, LUJO ETERNO

La alta joyería está en Chile. Piezas elaboradas con piedras preciosas y diseños que marcan tendencias están en la exclusiva tienda Mosso. A su vez, Stefan Joyas se distingue por ser la única cuyos valiosos diamantes poseen "certificación internacional", un respaldo a su calidad.

Cuando se habla de alta joyería se alude a piezas de gran valor, por su enorme calidad estética y manufactura. Ernesto Mosso, reconocido diseñador y joyero, explica que en Chile tiene tal categoría una joya cuyo valor sobrepase los 10 o 15 mil dólares, mientras que en la Quinta Avenida de Nueva York, en Harry Winston, por ejemplo, estos montos se encumbran por sobre los cien mil dólares.

"Aunque no estamos en Nueva York, ni en Milán, ni en París, hay que reconocer que Chile ha tomado un protagonismo a nivel mundial por su desempeño económico", dice Mosso. "Desde los años '90 el chileno se ha abierto al mundo y ha ido emergiendo en el concepto de la cultura del lujo".

Precisa que a través de las joyas "la gente se preocupa de dejar testimonio de su amor y de la unión familiar". Su preocupación -por tanto- es hacer piezas de alta confección, con diseños lo suficientemente transgresores para generar impacto y otorgar un valor agregado de modernidad, pero también con la austeridad, el minimalismo o la nobleza para que perduren en el tiempo.

"Trabajamos piedras de buena categoría y también otras excepcionales, como el diamante blanco-azul o las piedras excesivamente blancas y puras, para algunos clientes. Tenemos varias propuestas en esmeraldas colombianas, zafiros y rubíes de gran categoría", precisa el diseñador. En general, añade, este tipo de piezas siempre tienen un mercado estable, ahí no hay crisis.

"Nuestra preocupación es hacer piezas de alta confección, con diseños que generen impacto y trabajando piedras de alta categoría", dice Ernesto Mosso.

Ernesto Mosso diseña y trabaja junto a su equipo elaborando piezas “a nuestra satisfacción personal”, recalca. La idea es sorprender a los clientes con propuestas distintas. “Ellos vienen en busca de la novedad y, de alguna forma, podríamos decir que estamos marcando tendencias. Queremos que valoricen nuestros productos, que se sientan orgullosos de poseer y usar piezas de una confección exclusiva, ya sea en alta joyería o en la de gran calidad de manufactura, pero de valores más democráticos. Para nosotros el cliente es un comprador de sensaciones, de momentos especiales...”

SU MAJESTAD, EL DIAMANTE

La costumbre de regalar un anillo de diamantes a la futura esposa la inició el archiduque Maximiliano de Austria, en el siglo XV, y fue seguida posteriormente por toda la corte y familias adineradas, de generación en generación.

Los diamantes poseen fuego, vida y brillo. Son soñados y anhelados universalmente como “los mejores amigos de las chicas”, según los inmortalizó la sensual Marilyn Monroe en un clásico del cine.

Chile no se queda atrás en ofertas de la más alta calidad de estas piedras preciosas y diseños. La más reconocida empresa del rubro es Stefan Joyas, la única que entrega certificación internacional, un verdadero escáner del diamante, que especifica corte, brillo, cantidad de inclusiones y transparencia, entre otras.

“Estas características son registradas a modo de código de identidad válido internacionalmente, y como respaldo del valor y calidad de la piedra en todo el mundo”, afirma Valeria Laskowitz , diseñadora y heredera del prestigio de la tienda abierta por su padre hace más de 50 años.

Stefan Joyas ofrece una variedad de tamaños y cortes de diamantes: redondo, corazón, baguett y princesa -este último muy de moda-, además de diseños para los apreciados anillos de compromiso, como también para colgantes, aros y otras alhajas. Cortes que también llevan hombres elegantes para sus colleras o prendedores de corbatas.

La tradición y modernidad se conjugan con los diamantes. Al estilo más clásico siempre se suma un adorno de diseño de avanzada, que se atreve a combinar con mayor libertad cortes, tamaños y metales.

Es que la noble belleza de esta piedra preciosa es inalterable con cualquier material y armoniza, incluso, con ónix y caucho, algo impensable hace unos años.

“Somos los únicos que entregamos esta certificación a los diamantes, como respaldo del valor y calidad de la piedra en el mundo”, dice Valeria Laskowitz, dueña de Stefan Joyas.

Fotos: Gentileza de Stefan Joyas.

Hecha para que usted domine la tierra

Clase ML: Poder en su estado más refinado.

Venga a probarla en sus versiones: ML 320 CDI · ML 350 · ML 500 · ML 63 AMG.

Un automóvil de lujo merece un respaldo de lujo...

Respaldo y garantía Kaufmann, desde hace más de 55 años

34 Sucursales de Arica a Punta Arenas

Precio de reventa superior al de su competencia

Contratos de mantenimiento a valores realmente sorprendentes

Mercedes-Benz

KAUFMANN www.kaufmann.cl

Santiago: Mercedes Center (02) 720 1190 - Kaufmann Gran Avenida (02) 720 1426 - Atal Autos (02) 236 1514 - JPN AUTOS (02) 799 1111 - 799 0109.
Viña del Mar: Aspillaga&Hornauer (32) 238 8800 - Valparaíso: Kaufmann Placilla 08-448 1311.
Red de Sucursales: Arica, Iquique: 08-449 9799, Calama, Antofagasta: 09-489 0813, Copiapó, La Serena, Rancagua: 09-579 7787, Curicó: 09-138 3047, Talca: 09-138 3046, Chillán: 08-158 2372, Concepción: 09-827 2132 · 08-157 5619, Los Angeles, Temuco: 07-649 3907, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Puerto Montt y Punta Arenas.

Fotografía con opcionales.

HELIX ULTRA

LA NUEVA CLASE E LLEGA A CHILE

Insuperable.
Con un renovado, amplio y único diseño, una dotación de seguridad que sorprende, y motores que incrementan el rendimiento, este auto de ensueño ya está disponible para los amantes de Mercedes-Benz.

Elegancia y vanguardia estética son dos variables que han caracterizado a los sedanes de la Clase E, posicionándolos como uno de los productos más exitosos de Mercedes-Benz.

La nueva generación de este modelo, que ya fue presentada en Europa y que este mes se apronta a desembarcar en Chile, realza dichas características con un rediseño exterior que proyecta sus formas clásicas y distinguidas mediante planos angulados que recuerdan la estética del cubismo, cuya principal característica es la poderosa silueta con la línea central ascendente en forma de cuña y un frontal aflechado con el nuevo rostro de cuatro focos.

Pero en lo que más ha ganado con este diseño es en comodidad. El nuevo E es más largo y ancho que el modelo anterior, por lo que ofrece un espacio interior amplio y de gran confort, que permite disfrutar de la comodidad propia de un lugar de esparcimiento. Definitivamente, el sedán logra transmitir una atmósfera de "Bienvenido a casa".

Sumado a estas características, la nueva Clase E posee un extenso y avanzado conjunto de innovaciones tecnológicas, las cuales potencian el rendimiento, la performance, la seguridad integral y la ergonomía de esta nueva generación, sin dejar de lado, por cierto, la constante búsqueda de mayor eficiencia con menores índices de contaminación.

UN ESTUDIO DE LA CONSULTORA INTERNACIONAL J.D. POWER UBICA A LA CLASE E COMO EL VEHÍCULO QUE MÁS SATISFACCIÓN ENTREGA A SUS CLIENTES EN SU SEGMENTO.

SEGURIDAD EN PRIMERA LÍNEA

En primera línea de acción resaltan los dispositivos destinados a lograr una conducción más segura y que incluyen, entre otros elementos de última generación:

• **Sistema de alerta por cansancio acústico y visual:** Esta tecnología revolucionaria puede analizar los patrones de manejo del conductor. Cuando estos empiezan a ser un poco errantes, es decir, no siguen el estilo de conducción normal, el sistema es capaz de advertirle a tiempo mediante señales visuales y acústicas. Esto es posible gracias a sensores altamente eficaces que captan y evalúan continuamente más de 70 parámetros diferentes relacionados con el trabajo de conducción.

• **Inteligent Light System:** luces de carretera automáticas, faros de bixenón, luces diurnas (leds), luz de giro y equipo lavafaros.
El equipamiento posee regulación variable del alcance de las luces para carretera, autopista y niebla intensa. En carretera, el sistema ofrece una visibilidad superior a los 300 metros y regula los focos automáticamente si hay en caso de haber un vehículos delante o en sentido contrario, disminuyendo la intensidad de las luces.

• **Asistencia para estacionamiemto:** El sistema Parktronic amplió la medición de espacios laterales para estacionar e incluye un equipo de asistencia óptica y acústica al giro del volante durante la maniobra.

• **Cinturones de seguridad adaptables:** Desde el momento en que usted se sienta a bordo del nuevo Clase E, los cinturones se ajustan de acuerdo a las necesidades del pasajero y a las situaciones de conducción, brindando la máxima comodidad y la seguridad propia de un Mercedes-Benz.

• **Sistema de seguridad Pre-Safe:** Cuando la red de sensores detecta una situación de riesgo inminente, este equipo activa medidas preventivas que no sólo protegen a los ocupantes, como enderezar los respaldos de los asientos y cerrar los techos corredizos, sino que además permiten que los cinturones y airbags desarrollen a plenitud su acción de protección.

Opcionalmente se puede incluir:
• **Sistema de visión nocturna:** Este equipo asiste al conductor en todo momento incluso con mala visibilidad. Utiliza faros y una cámara infrarrojos para detectar a gran distancia la presencia de cualquier persona, animal u objeto, proyecto su silueta en la pantalla.

• **Capó activo:** En caso de producirse un accidente que involucre a peatones o ciclistas, en fracción de segundos un mecanismo cargado por resorte levanta en 50 mm la parte trasera del capó. Esto no sólo reduce la gravedad de las heridas de la víctima, sino que además brinda una zona de deformación controlada adicional.

NUEVAS MOTORIZACIONES

También merece mención destacada la extensa y generosa oferta de motorizaciones a gasolina, aspecto que para Mercedes-Benz se ha traducido no sólo en reconocimiento internacional sino también en parámetros de rendimiento y eficiencia.

Resaltan en ese conjunto de desarrollos motrices los nuevos motores a gasolina de cuatro cilindros e inyección directa, CGI, que ofrecen superiores rangos de potencia y torque con un consumo 20 por ciento inferior.

Según versión, el nuevo Clase E ofrece transmisiones con sistema Direct Select (350 y 500) o palanca de cambio tradicional (250).

MAYOR CONFORT

Para brindarle más confort a sus ocupantes, el Nuevo Clase E es más largo y ancho, por lo que su espacio interior es mucho mayor.
Entre su múltiple equipamiento, destaca una nueva generación de telemática con bluetooth y sistema de conexión Media Interfase para equipos externos de audio y video, así como su exclusiva iluminación ambiente para las series Elegance y Avantgarde.

MAYOR SEGURIDAD

- Sistema de alerta de cansancio
- Sistema de seguridad PRE SAFE
- Sistema de asistencia para estacionamiento
- Cinturones con sistema de ajuste automático
- Cámara de visión nocturna (opcional)
- Capó activo (opcional)

ILUMINACIÓN

El vehículo tiene el Inteligent Light System, que entre sus funciones está regular los focos automáticamente en caso de haber un vehículo delante o en sentido contrario, disminuyendo la intensidad de las luces. Otros componentes del paquete son las luces activas de giro, luces diurnas e intermitentes con LED, más el equipo lavafocos integrado para mejorar la visibilidad.

FICHA TÉCNICA

	E 250 BlueEFFICIENCY	E 350 Elegance	E 350 Avantgarde	E 500 Elegance	E 500 Avantgarde
Número de cilindros / disposición	4 / L	6 / V	6 / V	8 / V	8 / V
Cilindrada total (cm3)	1.796	3.498	3.498	5.461	5.461
Potencia máxima1 (hp / rpm) (cambio automático)	(204 / 5.500)	(272 / 6.000)	(272 / 6.000)	(388 / 6.000)	(388 / 6.000)
Par motor máximo1 (Nm / rpm) (cambio automático)	(310 / 2.000 - 4.300)	(350 / 2.400 - 5.000)	(350 / 2.400 - 5.000)	(530 / 2.800 - 4.800)	(530 / 2.800 - 4.800)
Aceleración de 0 a 100 km / h(s) (cambio automático)	(7,8)	(6,9)	(6,9)	(5,2)	(5,2)
Velocidad máxima (km / h) (cambio automático)	(242)	(250)[2]	(250)[2]	(250)[2]	(250)[2]
Volumen del maletero (l)	540	540	540	532	532
Tapiz	Símil cuero ártico	Símil cuero ártico	Cuero	Cuero	Cuero
Molduras	Madera raíz de nogal	Madera raíz de nogal	Madera fresno negro	Madera raíz de nogal	Madera fresno negro
Llantas	Aro 16 de 10 radios dobles	Aro 16 de 10 radios dobles	Aro 17 de 5 radios dobles	Aro 17 de 10 radios dobles	Aro 18 de 5 radios dobles

PAQUETE DEPORTIVO

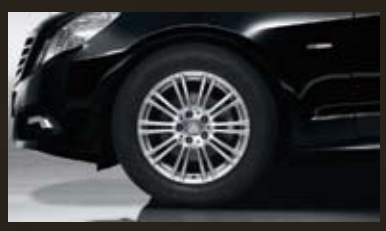
Para la nueva clase E está disponible opcionalmente este paquete que sin duda entrega un toque más deportivo y dinámico. Algunas de sus características más relevantes son:

- Pedales deportivos de acero inoxidable.
- Volante deportivo.
- Faldondes delantero, trasero, y laterales.
- Llantas deportivas aro 18.
- Tren de rodaje de altura rebajada.
- Salidas de escapes deportivas de acero inoxidable.

COMAND APS (OPCIONAL)

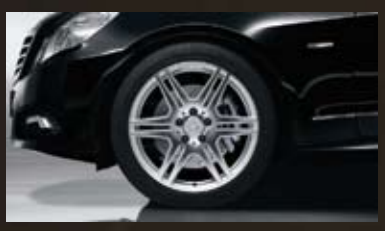
cuenta con un sistema de navegación con disco duro de 6 GB y una pantalla en color de 7 pulgadas. Constituye el elemento central de accionamiento de todos los componentes telemáticos del vehículo. Entre las funciones de entretenimiento figuran una radio, una unidad de CD/DVD con función MP3, un ecualizador con regulación del volumen en función de la velocidad. La toma Aux-In en la guantera, la ranura para tarjetas de memoria SD y la interfaz Bluetooth hacen posible la conexión de soportes de datos externos y un teléfono móvil. La base de datos Gracenote® proporciona información sobre el álbum y el intérprete cuando se reproduce un CD o DVD. El mando fónico LINGUATRONIC permite manejar COMAND APS mediante órdenes habladas.

Además, el modelo dispone de Media Interface, que es una interfaz universal situada en la guantera con la que usted podrá utilizar diversos equipos portátiles de audio y vídeo en sus desplazamientos. Por ejemplo, le permite controlar cómodamente un stick USB o un iPod a través de las unidades de mando y visualización del vehículo.



Llanta Elegance.

Llanta Avantgarde.



Llanta paquete deportivo.

CLASE S, UNA SINFONÍA DE PERFECCIÓN Y SEGURIDAD

Este exclusivo y distinguido sedán se alza como el paradigma de lo que es capaz de ofrecer un auto en confort, ergonomía y seguridad para disfrutar al máximo del placer de conducir.

Al sentarse tras el volante de un Clase S es posible sentir la perfección que produce el conducir y viajar en este auto. Es un conjunto de sensaciones que emanan de su diseño exclusivo, distinguido y elegante, de su inigualable dotación de confort, ergonomía y seguridad, que lo convierten en el mejor de su categoría.

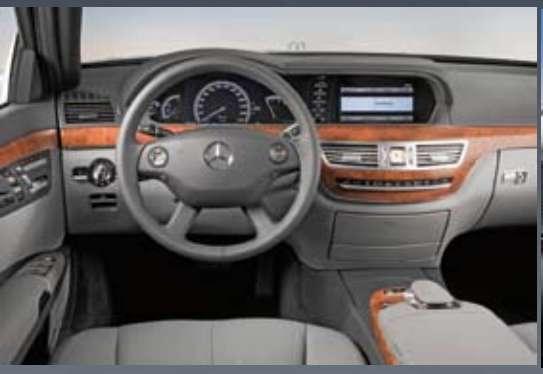
A pesar de su gran tamaño, la conducción resulta agradable. El vehículo se comporta con gran agilidad tanto en el tránsito urbano como en carretera, aspectos que, sumados al extenso conjunto de ayudas electrónicas, no sólo refuerzan la confianza del conductor, sino que transforman el manejo en un placer para la mente y el cuerpo.

El propulsor V8 de 5.461 cc y 388 hp ofrece la potencia y torque suficientes para mover al auto con soltura, reduciendo casi a cero el nivel de ruido y las vibraciones al interior del habitáculo. Simultáneamente, la suspensión neumática Airmatic DC, acuna a los ocupantes con un movimiento apenas perceptible, incluso si se pasa accidentalmente por alguno de los “eventos” que abundan en las calles capitalinas.
Unido a este conjunto de armonías técnicas, destaca la transmisión automática 7G-Tronic de siete velocidades, cuyo cometido entrega mayor soltura para la carretera y extrema suavidad en ciudad, permitiendo desahogar con plenitud cuando es necesario recuperar o adelantar en autopista, y economizar los desarrollos al enfrentarse a los habituales atochamientos urbanos.

El Clase S incorpora de serie el sistema Pre-Safe, el cual reconoce las situaciones críticas de conducción que puedan hacer inminente un choque o colisión y actúa en milésimas de segundos para tratar de prevenir el accidente o para minimizar sus efectos en los pasajeros. Así, por ejemplo, tensa los cinturones de seguridad, cierra las ventanas y el techo corredizo de vidrio, sitúa en posición vertical todos los asientos, e incluso reduce la velocidad de circulación antes de que el conductor pise el pedal del freno.

El vehículo tiene frenos Sensontronic con función Hold, para ayuda en la partida en pendiente. Además, incorpora Adaptative Brake (luz de freno que parpadea en caso de frenada fuerte).

Posee sensores de impacto laterales que optimizan la activación de airbag.
Airbag frontales con dos niveles de activación, más cuatro airbags laterales para conductor y acompañante.
Windowbags en ventanas delanteras y traseras.



La dirección paramétrica optimiza la maniobrabilidad a baja velocidad.
Cuenta con sistemas de control de estabilidad ESP, ASR, ABS y BAS.

El sistema Neck-Pro reduce significativamente el riesgo de lesiones cervicales en los ocupantes. Si se produce un choque violento por detrás, unos sensores especiales liberan un muelle pretensado que desplaza los apoyacabezas 44 mm hacia delante y 30 mm hacia arriba. De este modo, soportan con mayor rapidez el peso de la cabeza, y reducen el impacto producido en las vértebras cervicales.

Incorpora asientos delanteros de contorno variable, con ajuste eléctrico en altura.

SEGURO, MUY SEGURO Y DE SERIE

EXPERIMENTO SEGURIDAD

Mercedes-Benz se alza una vez más como pionera en materia de prevención de accidentes. En el TecDay Safety 2009 realizado en Sttugart, Alemania, la marca exhibió un prototipo dotado de nuevas y revolucionarias tecnologías.

La seguridad siempre ha sido uno de los principales puntos de desarrollo e innovación impulsados por Mercedes-Benz en todos los modelos de su extensa gama. Durante la reciente conferencia sobre avances en esta materia, realizada en la ciudad alemana de Sttutgart, como parte de las actividades del TecDay Safety 2009, la marca presentó públicamente su moderno Vehículo Experimental de Seguridad o Experimental Safety Vehicle (ESV).

Este prototipo, construido sobre la plataforma del Mercedes-Benz Clase S 400 Híbrido, exhibe los más avanzados dispositivos de seguridad activa y pasiva, entre innovaciones y desarrollos de sistemas ya existentes, los cuales podrán ser adoptados en el corto y mediano plazo para los autos de producción en serie.

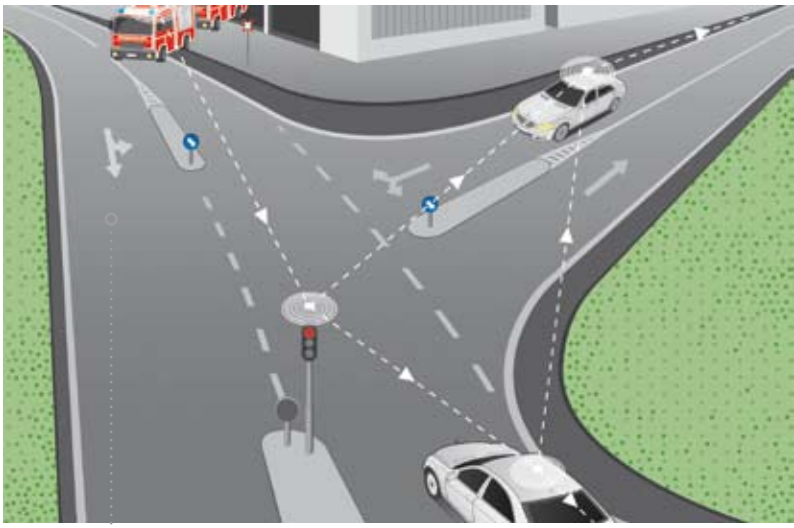
Entre los ítemes que el ESV 2009 exhibió en Sttutgart destacan cinco dispositivos que pueden ser considerados como los más importantes en materia de prevención y protección de la década.

ESTRUCTURA PRE-SAFE

Este dispositivo tiene la capacidad de "inflar" el espacio interior de la cabina, para estabilizar los componentes estructurales del habitáculo de seguridad, antes de que se produzca un impacto. Si el sistema electrónico central detecta la inminencia de un accidente, un generador de gas aumenta en fracción de segundos la presión interna de la cabina entre 10 a 20 bar. De este modo, la resistencia estructural de la zona segura se incrementa de manera importante para resistir la energía desatada por un choque o colisión.

BOLSA DE FRENADO

Es un freno auxiliar que también forma parte de la red Pre-Safe. Si los sensores detectan que el impacto es inevitable, la bolsa de frenado o braking bag se activa rápidamente antes del choque, permitiendo estabilizar el auto sobre la superficie transitada, a través de un "cobertor de fricción". Éste reduce la velocidad del vehículo mediante un incremento de la fricción generada por la aceleración lateral, haciendo más sencillo efectuar maniobras de emergencia.



COMUNICACIÓN INTERACTIVA

El auto tiene la capacidad de comunicarse directamente con otros vehículos y, eventualmente, con instalaciones especiales de la ruta, mediante una red *ad hoc* y radio tecnología WLAN. Esto permite, por ejemplo, recibir y transmitir advertencias sobre mal tiempo o los diversos obstáculos que puedan encontrarse en el camino.

PULSO PRE-SAFE

Esta evolución del ya famoso sistema de seguridad patentado por Mercedes-Benz, permite reducir en un tercio las fuerzas que actúan sobre el torso de los ocupantes durante una colisión lateral. Esto se obtiene mediante ligeros desplazamientos laterales preventivos (no más de 50 mm respecto del eje central de la carrocería), ejecutados por nuevos sistemas de sujeción activa, que operan de manera instantánea y en milésimas de segundo. Utiliza cámaras de aire, ubicadas en la zona lateral de los respaldos de los asientos.

ILUMINACIÓN ENFOCADA (SPOTLIGHT LIGHTING FUNCTION)

Consta de focos, parcialmente constituidos por Leds, que sólo iluminan riesgos de la ruta. Por ejemplo, si la cámara infrarroja del sistema de asistencia Night View Assist PLUS detecta a un animal en la vía o peatones en la berma, éstos serán iluminados brevemente por un haz de luz que cubre una distancia superior al rango de los focos normales del auto, tal y como lo haría un faro reflector.

Masvida, la gran isapre

Una empresa Masvida

Masvida
Para Usted, una Isapre de Médicos

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas de atención desde Arica a Punta Arenas.
Línea Gratuita Afiliados: 800 800 262 · www.masvida.cl

DEPORTIVO, SÚPER DEPORTIVO

Así será el interior de la nueva Clase SLS AMG Alas de Gaviota, con un diseño que no provoca nada más que las enormes ganas de acelerar a fondo. El modelo se lanzará el primer semestre de 2010 (ver número anterior de nuestra revista).

EL NUEVO E 63 AMG TENDRÁ 525 HP

JUNIO, MES DE RÉCORD

Mercedes-Benz celebró, en junio pasado, dos hitos de producción en su planta de Rastatt: las 750 mil unidades de la nueva generación de la Clase A y las 500 mil de la Clase B. Los dos modelos récord fueron azules y se entregaron en Gran Bretaña.

LOS GRANDES RUGEN CON PREMIOS

Todos los años la prestigiosa editorial británica Motor UKIP Media & Events organiza el evento “Premios a los mejores motores del año”, en el que un jurado independiente de 32 países dirime cuáles son los propulsores mejor elaborados en cuanto a rendimiento, capacidad y fuerza. Nuestra marca obtuvo dos primeros lugares. Así el AMG 6.3 litros V8 ganó la categoría “Motores de más de 4 litros” y el Diesel de cuatro cilindros se quedó con la serie de “Motores de 2 a 2,5 litros”.

MOSSO

ESSENZA

Av. Luis Pasteur 5846 - 218 0422 • Alto Las Condes Shopping Center - 213 1808 • Parque Arauco Shopping Center - 202 4724 • Portal La Dehesa - 216 5979
cliente@mosso.cl • www.mosso.cl

www.fagg.pl

ELEGANCIA
HASTA EN LOS DETALLES

No renuncie a darse un gusto y a mantener un estilo único con alguno de los productos boutique que Kaufmann tiene disponibles en todas las sucursales del país.

SET 6 PIN HISTORIA ESTRELLAS
MERCEDES-BENZ

Desde 1909 hasta el presente. Toda la historia y tradición de una de las marcas más importantes del mundo se puede coleccionar en estos pins. Este artículo puede ser una extraordinaria alternativa de regalo.

$ 20.942.- iva incl.
1 B 66 04 3286

RELOJ CLÁSICO RECTANGULAR

El tiempo nunca fue más elegante con este reloj que incorpora un moderno diseño de esferas metálicas. La caja es de acero resistente al agua y se complementa con una fina correa de cuero.

$ 104.349.- iva incl.
1 B 66 04 3317

GORRA DTM SCHNEIDER

Sienta, en parte, la pasión de la Fórmula DTM con esta gorra gris metálica. Esta prenda es la misma que utilizan todos los pilotos que representan nuestra marca en la competencia.

$ 25.176.- iva incl.
1 B 67 99 5829

RELOJ METÁLICO PLANO
MERCEDES-BENZ

Posee un diseño con grandes y clásicos números, lo que permite ver la hora sin complicaciones. Además es muy delgado, haciéndolo un artículo liviano para llevar en la muñeca.

$ 125.271.- iva incl.
1 B 67 87 3133

LLAVERO MERCEDES-BENZ ESTRELLA

Clásico, elegante y distinguido. Estos son los conceptos que caracterizan a este llavero que muestra el logotipo de Mercedes-Benz creado en 1926.

$ 8.952.- iva incl.
1 B 66 04 3228

JUEGO GORRA / LLAVERO COLGANTE

Ideal como accesorio para cuando quiera vestirse de sport, pues además de protegerse del sol puede llevar documentos y llaves.

$ 19.154.- iva incl.
1 B 67 87 2818

LA ERA DE LA ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA

Ya es una realidad en varios países europeos, donde se usa el estándar Passivhaus y se manejan los conceptos de casas "cero energía" y "plus". En Chile, desde hace unos años, también se comenzó a construir con patrones aproximados.

Los entendidos describen la arquitectura bioclimática como "una filosofía aplicable al concepto de construcción", que busca conjugar armónicamente el diseño, materiales y condiciones climáticas, con el fin superior de construir edificaciones con importantes ahorros de energía y plena adaptación al medio ambiente. Esto, por supuesto, atendiendo a todas las exigencias estéticas y funcionales.

Se le explica, también, como un proceso continuo y cíclico, que va desde los primeros trazos del proyecto hasta su concreción y vida útil, y no se le encasilla como un prototipo único de vivienda. Por el contrario, se reconocen tantos y diversos modelos que sean factibles, en respuesta a los diferentes tipos de condiciones geográficas y medioambientales.

Fotos: Gentileza Arquiámbiente.

Vivienda levantada bajo parámetros bioclimáticos en Castro, Chiloé.

El concepto Passivhaus (edificio pasivo) que hoy se usa en Europa surgió en Suecia en los años 80, como respuesta a la crisis del petróleo. Su objetivo era disminuir la demanda de energía, utilizando mecanismos que puedan proporcionar a la construcción el calor o frío necesarios, para obtener el requerido confort climático.

La meta es llegar a lo que hace unos años parecía ciencia ficción: la "casa cero energía", que es aquella que no necesita conectarse a la red local de electricidad o gas, porque es capaz de producir por sí sola la potencia que necesita. Más aún, viviendas "plus", cuyos propietarios venden el excedente de la energía que obtienen de fuentes renovables.

Según explica el académico de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile y experto en eficiencia energética y arquitectura sustentable Marcelo Huenchuñir, este desafío no está tan lejos en nuestro país, considerando los actuales precios de la energía y la importancia que día a día tienen las fuentes renovables.

LOS TERMOPANELES REDUCEN LAS PÉRDIDAS DE CALOR Y PERMITEN MAYOR SUPERFICIE VIDRIADA, PARA APROVECHAR LA LUZ NATURAL

PIONEROS

Una vivienda levantada bajo esos parámetros en 2006 en la chilota ciudad de Castro es un extraordinario botón de muestra. La modelación energética y bioclimática propuesta por Arquiambiente Ltda. planteó una demanda de energía en calefacción de 80 kWh/m² año, casi la mitad de lo que usa una casa referencial en Chiloé, que es 190 kWh/m² año.

Marcelo Huenchuñir aclara que era factible reducir aún más la demanda energética en calefacción, pero en ese momento no se hizo porque el propietario no contaba con los recursos disponibles.

Es así como dicha empresa está proyectando hoy viviendas de 15 kWh/m² año.

Un ejercicio matemático simple muestra que en los tres años que los dueños de casa han ocupado su vivienda consiguieron ahorrar un poco más de siete millones de pesos.

¿Cómo se logra? La respuesta se encuentra en los estándares con que se construyó el inmueble: con un diseño que permite captar la energía solar del norte y llevarla al lado sur de los espacios interiores, junto con el uso de tabiques y entramados en madera, lo que significó aislar muros, pisos y techumbre con alta resistencia térmica.

La propuesta también incluyó termopaneles, con marco PVC en todas las ventanas, para así reducir aún más las pérdidas de calor.

Otros diseños arquitectónicos que se desarrollan en Santiago implican además la utilización de modernas soluciones que han resultado eficientes en muchas partes del mundo. Entre éstas destacan los sistemas constructivos con inercia térmica y alto grado de aislamiento y vidriados de termopanel de mayor eficiencia. Junto a estas medidas técnico constructivas son necesarias otras activas, tales como sistemas fotovoltaicos como apoyo a la iluminación artificial, colectores solares para agua caliente, además de calderas a biomasa y sistemas geotérmicos.

El profesor Huenchuñir precisa que en Chile no estamos lejos de avanzar más rápidamente en la arquitectura bioclimática, aunque por ahora ello significa mayores inversiones económicas.

EL SIMBOLISMO
DE MARÍA JOSÉ ROMERO

Hasta el 29 de agosto estará abierta, en Galería Cecilia Palma, la exposición de pinturas y esculturas de la destacada artista nacional María José Romero, quien se caracteriza por sus trabajos figurativos llenos de simbolismos oníricos, colorido y toques de humor.

Son 12 óleos sobre tela donde la pintora -hija de Carmen Aldunate- utiliza toda su paleta cromática para crear los extraños y llamativos personajes que la han hecho conocida. Todas las representaciones tienen un sutil toque de intriga, el cual se despliega en medio de la aparente inocencia de sus obras, mostrando siempre al ser humano en sus falencias, egoísmos y vulnerabilidades.

La muestra, que se completa con ocho esculturas en cerámica grez con esmaltes, puede ser visitada en Alonso de Córdova 2812, Vitacura, en horario de 10 a 20 horas (T.2450720; www.galeriaceciliapalma.cl)

UN CLÁSICO TEATRAL

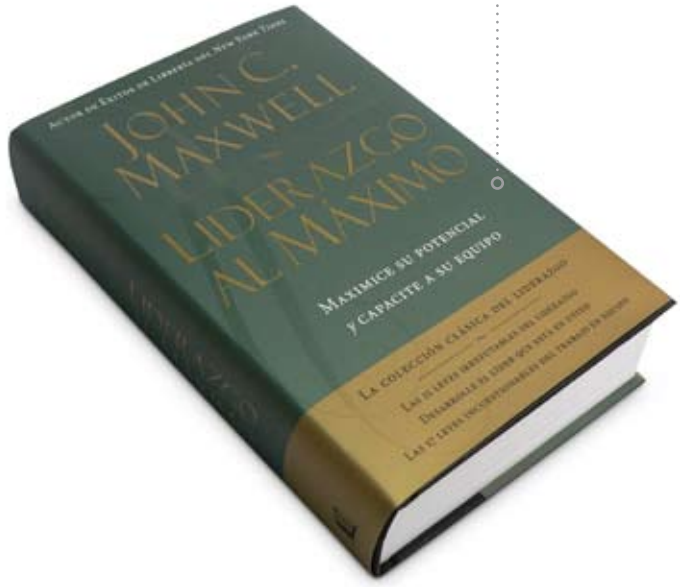
La apuesta invernal del Teatro Nacional Chileno es “Tres Marías y una Rosa”, el clásico de David Benavente y del Taller de Investigación Teatral. Este remontaje, dirigido nuevamente por Raúl Osorio y protagonizado esta vez por las actrices Cecilia Cucurella, Priscila Huaico, Catalina Bianchi y Javiera Osorio, se está presentando hasta el 29 de agosto en la Sala Antonio Varas (Morandé 25).

Estrenada en la década de los 80 como expresión de un teatro alternativo en épocas de represión, esta obra sigue el encuentro de un grupo de mujeres que fabrican arpilleras para subsistir en tiempos difíciles y de cesantía; a través de sus sinsabores, fracasos, vitalidad y lucha por la autoestima, sus historias dan cuenta de la idiosincrasia e identidad chilenas, todo por medio de un texto dramático que recoge lo popular y urbano, y donde se refleja no sólo la familia contemporánea de Chile, sino también la presencia dominante de la mujer en ella.

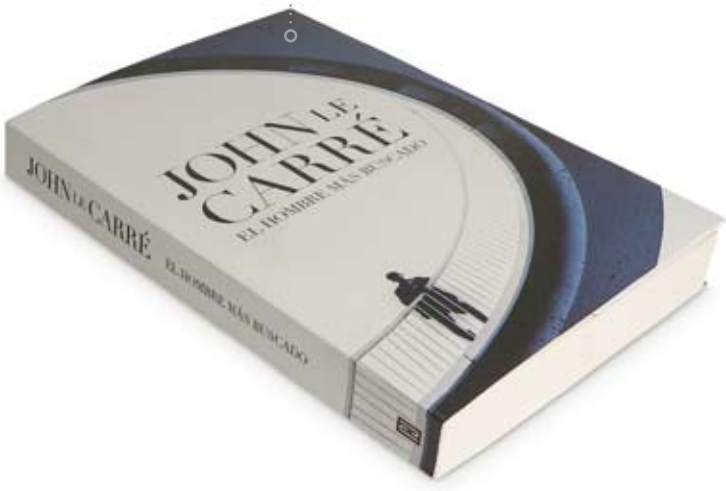
“Tres Marías y una Rosa”, con música de Patricio Solovera, tiene funciones de jueves a sábado a las 20 horas. Entrada general: $6.000; tercera edad, estudiantes y convenios, $3.000 (T: 6717850; www.tnch.uchile.cl).

LIDERAZGO AL MÁXIMO

El liderazgo es influencia y esta es una habilidad que se puede desarrollar. A partir de esta premisa, el orador y pastor cristiano John C. Maxwell (62), considerado un gurú de este tema a nivel internacional, ha elaborado un extenso patrón de enseñanzas con las cuales convoca a cientos de miles de seguidores en todo el orbe, interesados en aprender cómo se llega a dirigir exitosamente a los demás. Su currículo asegura que -a través de sus empresas- ha capacitado a dos millones de líderes y, en lo personal, publicado más de 50 libros, con una venta superior a los 13 millones de ejemplares; cifras nada despreciables para un autor perteneciente al subgénero de la autoyuda. Este volumen (Grupo Nelson, Editorial Océano, 2008, 867 páginas) reúne tres de sus principales bestsellers: “Las 21 leyes irrefutables del liderazgo”, “Desarrolle el líder que está en usted” (su primera obra sobre el tema) y “Las 17 leyes incuestionables del trabajo en equipo”. Todos están elaborados como verdaderos manuales: son de fácil lectura y tienen ejercicios para poner en práctica, a fin de aprender así las claves para -según Maxwell- transformarse prontamente en líder dentro de una organización.



EL HOMBRE MÁS BUSCADO



John le Carré, el escritor más famoso de la literatura de espionaje, vuelve a ubicarse entre los más vendidos con esta novela (Plaza & Janés, 2009, 393 páginas) que se articula como un llamado de denuncia a los excesos en la “guerra contra el terrorismo” del siglo XXI. Así lo confesó el propio Le Carré (78 años), autor de clásicos como “El espía que llegó del frío” y “El jardinero fiel”, al presentar el libro hace unos meses en Inglaterra: no escatimó críticas a EE.UU. y resaltó su ira frente a la “guerra fraudulenta” que ha significado hoy despojar a los seres humanos de sus libertades civiles, según dijo. En “El hombre más buscado” –su 21º libro, que podría ser el último-, la trama gira en torno a las desventuras de Isa Karpov, un torturado joven musulmán de origen chechenio que, al buscar refugio político en Alemania, consigue la ayuda de una abogada de derechos humanos para acceder a una oscura y millonaria cuenta secreta de su padre, coronel del Ejército ruso. Pronto el muchacho de 23 años se convierte en objeto de una odiosa pugna entre los servicios de inteligencia de tres países occidentales, lo que deja en evidencia situaciones de la más dudosa moralidad. Así, temas como la traición, la cobardía, la injusticia y el chantaje se dan la mano en este trepidante “thriller”, donde el mundo luce cruel y confuso, y la realidad, tremendamente incierta.

EL REGRESO DE EROS RAMAZZOTTI

"Alas y raíces" es la nueva apuesta de este cantante, tras cuatro años sin editar un disco. El álbum está en Chile en versión italiana y en español. Su temática gira en torno al hombre moderno que habita en el mundo actual y convive con el amor, las relaciones, el entorno, la comunicación, la violencia, la guerra, la esperanza, los miedos y también la alegría. Ramazzotti realizará una gira mundial en octubre próximo por Europa y América, que finalizará en 2010.

"CANTORA", EL DUETO INTEGRADOR DE MERCEDES SOSA

Con un trabajo conceptual y potente en esta nueva producción discográfica, realizada en dos partes, la cantante argentina rompe fronteras musicales, uniendo pueblos y continentes, públicos y artistas. "Cantora 1" alcanzó la categoría de Disco de Oro. Este primer álbum donde Mercedes Sosa forma duetos con otros intérpretes registró un importante nivel de ventas desde su lanzamiento, el 31 de marzo pasado. Ahora, la artista lanzó "Cantora 2". En ambas producciones participan cantantes de la talla de Joan Manuel Serrat, Jorge Drexler, Shakira, Diego Torres, Julieta Venegas, Joaquín Sabina, Gustavo Ceratti, Daniela Mercury y Caetano Veloso, entre otros.

PIXXIE LOTT, LA SENSACIÓN BRITÁNICA

Con una gran capacidad vocal y magnetismo, la cantante inglesa de 18 años Pixie Lott impregna su single-debut Mama Do, recientemente estrenado. Es el primero de los hits incluidos en su álbum "Turn it up", cuyo lanzamiento mundial será el 31 de agosto. La artista ha sido calificada como "la voz más auténtica del pop de los últimos años".

PLACER EN PUERTO VARAS

Fotos: Gentileza Hotel Cumbres Patagónicas.

Como una nueva opción turística para disfrutar del atractivo de esta importante ciudad del sur de Chile, abrió sus puertas el hotel Cumbres Patagónicas. Con un servicio de lujo, esta moderna infraestructura ofrece una magnífica vista al lago Llanquihue y al volcán Osorno.

No es necesario viajar fuera de Chile para descansar y recuperar energías frente a un bello escenario natural, en un ambiente cálido, con servicios de lujo y exquisita gastronomía. En Puerto Varas fue inaugurada una nueva infraestructura turística cinco estrellas: el hotel Cumbres Patagónicas, reconocido como una de las más importantes inversiones hoteleras (US$ 14 millones) realizadas en los últimos años en esta ciudad distante a 20 kilómetros de Puerto Montt, la capital de la región de Los Lagos.

El hotel está emplazado en los terrenos del antiguo Colegio Alemán. Es un edificio de siete pisos que domina la ciudad, y que ofrece una panorámica privilegiada de la belleza lacustre y de los nevados conos volcánicos de la tierra austral. Está construido con maderas nobles y piedra, y es un fiel testimonio del pujante desarrollo turístico que ha experimentado la zona en el último tiempo.

Su gerente general, Colin Turner, explica que por su entorno geográfico "Puerto Varas es el punto de partida de excursiones a los principales atractivos de la zona, y por su conectividad aérea y terrestre a nivel nacional e internacional, se está transformando en un destino clave para el turismo recreativo y de congresos".

Lugares como Ensenada, Isla Loreley, las playas El Venado y Niklischek, los Saltos del Petrohué, el lago Todos los Santos y Peulla, entre otros, son de gran interés para turistas chilenos y extranjeros.

El hotel dispone de 92 habitaciones, cuya decoración mezcla el encanto del sur con la última tecnología, dando honor a los materiales nobles con que fue construido, dice Turner. Posee un acogedor spa, que brinda los mejores tratamientos con productos naturales, complementados con un relajante baño en la piscina con vista panorámica al lago.

En su restaurante, con originales platos del chef Claudio Ubeda, la merluza austral se ofrece con un tapenade de aceitunas de Huasco, con milcao chilote y arvejitas, en mantequilla de campo a la menta. Otra creación es el jabalí asado con miel de ulmo y naranjas ácidas, acompañado con puré de calabaza y habas condimentadas con pimienta de canelo. Asimismo, hay una deliciosa variedad de postres al estilo sureño.

Si el propósito es mezclar placer con trabajo, el hotel dispone de un gran centro de eventos y convenciones para 500 personas. Las instalaciones -dice el gerente general- son del más alto estándar, con sistemas de comunicación y Wifi. Todo lo necesario para que el pasajero pueda descansar tranquilo y también... ocuparse de la marcha de sus negocios.

ADRENALINA

En diferentes partes de Chile, los clientes Mercedes-Benz se congregaron para apreciar en terreno las enormes cualidades de los automóviles con la estrella de plata.

Fiedrich Köhl, María Inés Serrano y Oscar Serrano.

Jorge Rosales, Walter Bush y Marcelo Sverdlov.

Juan Trujillo, Jorge Barraza y Eugenio Hoyos.

Rodrigo Bonvallet, Dinko Korlaet, Rodrigo Collantes e Iván Korla.

Laura Mancilla, Claudio Errázuriz, Nancy Cortés, Pedro Gallo y Pedro Mancilla.

Salvador Torres y Luis Castellanos.

Juan Echavarria y Fanny Berrios.

Lucas Martinic, Oriana Sánchez y Juan Mancilla.

Juan Gac, Carlos Gac y Jaime Gac.

ANTOFAGASTA

Ariel Álvarez, Patricio Neira, Cristián Abarca y Jorge Páez.

Camila Medina, Noelia Medina Foitzick, Felipe Medina, Rodrigo Medina y Rodrigo Medina Silva.

Macarena del Valle y Mariano Torrealba.

Carlos Corvalán, José Padron, Daniel Corvalán y Marcelo Sverdlov.

Patricio Lira, Matías Lira y Gisella Rodríguez.

Rodrigo Mena y Patricia González.

Elisabeth Monnard, Jackeline Boin y Rodrigo Mena.

Francisco Vergara, Winifred Curtis, Jaime Avilés y Rodrigo Mena.

Marcelo Sverdlov, Mauricio Zúñiga y Nicole Melvi.

Patricia Campaña y Carlos Araya.

Mª Francisca Troncoso, Mª Francisca López, José Agustín Zavala y Mª Francisca Zavala.

Sergio Pino, Ariel Álvarez y Sergio Sandoval.

Luis Carmona, Ricardo Apey, Agneta de Apey y Danilo Queirolo.

Cristián Aranda, Karim Yagnam, María Eugenia Díaz y Víctor Hugo Yagnam.

César Dimarco, Pablo Urra, Juan Carlos Osorio y Marcela Lorca.

Carolina Crovetto y María Loreto Gordon.

Patricia Núñez y Ciro Castro.

Javier Valdebenito y José Valdebenito.

Gerardo Donoso y Gerardo Donoso Barreto.

Constanza Rojas, René Saavedra y Clarita Baker.

Matías Rossenthal, Christian Herrera, Georgina Vergara, Maritza Mandiola y Carlos Rossenthal.

Claudio Godoy, Francisco Henríquez, Óscar Godoy, Angélica Godoy y Marianella Lundstedt.

Jorge Montagna y Silvia Arata.

Julio Briones y Renzo Perocarpi.

Paola Montagna, Marcelo Bruna y Óscar Bruna.

Marcela Soto y Mauricio Hadida.

Rodrigo Fuenzalida, Pablo Ramírez y Magdalena Dueñas.

Theodor Hebel, Victoria Hebel y Carolina Fernández.

AEROCARDAL

Exclusividad

USTED SE MERECE UNA ATENCIÓN PERSONALIZADA, POR ELLO NUESTRO TERMINAL Y LÍNEA AÉREA PRIVADA, CUENTA CON TODA LA INFRAESTRUCTURA PARA PODER ENTREGARLE UN SERVICIO A SU MEDIDA.

www.ekis.cl

AEROCARDAL
Just in time

Aeropuerto Internacional de Santiago - Chile.
www.aerocardal.com - ventas@aerocardal.com - Teléfono: 56 2 377 7400 Fax: 56 2 377 7405

Shell HELIX Motor oils

LIMPIO POR DENTRO.

La suciedad exterior no es el problema. Es la suciedad en el interior del motor la que puede impedir su máximo rendimiento y causarle daños permanentes. La tecnología de limpieza activa de Shell Helix Ultra está especialmente desarrollada para limpiar mientras protege. Cada envase contiene agentes limpiadores especiales, que detienen la acumulación de suciedad donde no puede verse, que es donde realmente importa.

DISEÑADO PARA SUPERAR DESAFÍOS